

RE 6/
RE 60

Электроинструмент



⚠ ВНИМАНИЕ!

Прежде чем пользоваться этим инструментом, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. Непонимание и несоблюдение содержания данного руководства может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Электроинструмент RE 6/RE 60

Запишите серийный номер, указанный далее, и сохраните серийный номер, указанный на фирменной табличке.

Серийный
№

--	--

Содержание

Бланк для записи серийного номера инструмента	247
Знаки безопасности	249
Общие правила техники безопасности	249
Безопасность в рабочей зоне	249
Электробезопасность.....	249
Личная безопасность.....	250
Использование электроинструмента и уход за ним.....	250
Использование прибора с аккумулятором и уход за ним.....	251
Техническое обслуживание	251
Информация по технике безопасности при работе с данным инструментом	251
Электробезопасность инструмента	251
Описание, технические характеристики и стандартные принадлежности	252
Описание	252
Технические характеристики	253
Стандартные принадлежности	253
Электромагнитная совместимость (ЭМС)	253
Осмотр инструмента	254
Инструкция по подготовке и эксплуатации устройства	255
Инструкция по техническому обслуживанию	256
Чистка и смазка	256
Техобслуживание, выполняемое в авторизованных сервисных центрах RIDGID.....	256
Дополнительные принадлежности	257
Хранение	257
Обслуживание и ремонт	257
Утилизация	258
Поиск и устранение неисправностей	259
Диагностические коды инструмента RE 6/RE 60	260
Пожизненная гарантия	Задняя обложка

* Перевод исходных инструкций

Знаки безопасности

В данном руководстве по эксплуатации и на продукте, обозначения техники безопасности и сигнальные слова используются для сообщения важной информации по безопасности. В данном разделе объясняется значение этих сигнальных слов и знаков.



Этот символ обозначает опасность. Он используется, чтобы предупредить вас о риске травмы. Соблюдайте все требования по технике безопасности, которые следуют за данным знаком, во избежание возможных травм или летального исхода.

▲ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или к значительной травме.

▲ ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или к значительной травме.

▲ ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к незначительной травме или к травме средней тяжести.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на информацию, относящуюся к защите имущества.



Этот символ означает "внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием оборудования". Руководство по эксплуатации содержит важную информацию по безопасной и правильной работе с оборудованием.



Этот символ означает "всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками или закрытые защитные очки при транспортировке или эксплуатации этого оборудования, чтобы снизить риск повреждения глаз".



Данный символ обозначает опасность дробления рук, пальцев или других частей тела.



Этот символ указывает на риск поражения электрическим током.

Общие правила техники безопасности*

▲ ВНИМАНИЕ!

Прочтите все предупреждения по безопасному использованию и все инструкции. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

Используемый в предупреждениях термин «электроинструмент» относится к электроинструментам с питанием от сети (со шнуром питания) и от аккумулятора (без шнура питания).

Безопасность в рабочей зоне

- **Рабочая зона должна быть расчищена и хорошо освещена.** Несчастные случаи происходят, как правило, в загроможденных и слабоосвещенных зонах.
- **Недопустимо пользоваться электроинструментами во взрывоопасных средах, то есть при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструмент создает искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.

- **Не допускается присутствие детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** Отвлечение внимания может привести оператора к потере управления оборудованием.

Электробезопасность

- **Вилки на шнурах питания электроинструмента должны подходить к сетевым розеткам. Ни в коем случае не следует видоизменять вилку. Запрещается использование любых переходных вилок для электроинструмента с заземлением (заземленного).** При использовании немодифицированной вилки и соответствующей розетки снижается опасность поражения током.
- **Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, трубам, нагревателям, печам и холодильникам.** В противном случае, если тело человека заземлено, риск поражения током повышается.
- **Запрещается подвергать электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Проникновение воды внутрь электроинструмента увеличивает опасность поражения электрическим током.

* Текст, указанный в разделе "Общие правила техники безопасности" данного руководства, приведен буквально, как требуется, и извлечен из действующего стандарта UL/CSA 60745. В этом разделе содержатся общие правила техники безопасности для различных видов электроинструментов. Не все меры предосторожности распространяются на все электроинструменты, к данному электроинструменту применяются не все меры предосторожности.

- **Следует надлежащим образом обращаться со шнуром электропитания. Не следует использовать шнур для переноски или передвижения электроинструмента, а также для отключения его от электросети. Следует защищать шнур питания от воздействия высокой температуры, масел, острых кромок или движущихся деталей.** Поврежденные и запутанные шнуры увеличивают опасность поражения электрическим током.
- **При эксплуатации электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель.** Применение шнура электропитания, предназначенного для эксплуатации вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- **Если приходится применять электроинструмент во влажном месте, используйте источник электропитания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает опасность поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **Будьте внимательны, контролируйте выполняемые действия и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается эксплуатировать электроинструмент, при усталости или под действием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.** Потеря внимания даже на секунду при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
- **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Использование в соответствующих условиях пылезащитной маски, ботинок с нескользящими подошвами, каски, берушей и других защитных средств снижает риск травм.
- **Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Прежде чем брать электроинструмент в руки, переносить его или подключать к источнику постоянного и (или) батарейного питания, удостоверьтесь, что переключатель находится в положении "выкл."** Переноска электроинструментов с пальцем на переключателе или подзарядка инструмента с переключателем в режиме "вкл." может привести к несчастному случаю.
- **Перед включением электроинструмента следует убрать любые гаечные ключи.** Оставленный присоединенным к вращающейся детали регулировочный или гаечный ключ может привести к травме персонала.
- **Не пытайтесь дотянуться. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это обеспечивает более уверенное владение прибором в непредсказуемых ситуациях.
- **Следует надевать подходящую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Оберегайте волосы, одежду и перчатки от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **При наличии возможности подсоединения к пылеочистителям и пылесборникам проследите за тем, чтобы они были подключены и использовались правильно.** Использование пылесборников способствует снижению рисков, связанных с пылью.

Использование электроинструмента и уход за ним

- **Не перегружайте электроинструмент. Выбирайте правильный электроинструмент, соответствующий условиям работы.** Правильный выбор электроинструмента способствует более качественному, безопасному и быстрому выполнению работы.
- **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Инструмент, который нельзя включить или выключить, опасен и нуждается в ремонте.
- **Вынимайте вилку из розетки и(или) извлекайте аккумуляторную батарею из электроинструмента перед настройкой, заменой принадлежностей или передачей на хранение.** Такие профилактические меры уменьшают риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- **Храните неиспользуемый электроинструмент вдали от детей. Не допускайте использования электроинструмента лицами, не работавшими ранее с инструментом и не ознакомленными с данными инструкциями.** Электроинструмент представляет собой опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- **Выполняйте надлежащее техническое обслуживание электроинструмента. Следите за тем, чтобы движущиеся части были отрегулированы и закреплены. Устраняйте поломки деталей или любые другие факторы, которые могут отрицательно повлиять на работу электроинструмента. В случае выхода электроинструмента из строя до начала работы его необходимо отремонтировать.** Многие несчастные случаи происходят вследствие применения электроинструментов, не прошедших надлежащего техобслуживания.

- Следите за тем, чтобы режущие насадки были острыми и чистыми. Режущие насадки с острыми режущими кромками, за которыми ведется надлежащий уход, реже заедают и более удобны в работе.
- Используйте электроинструменты, принадлежности, рабочие наконечники и пр. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия и цели эксплуатации. Использование электроинструмента для работ, отличных от целевого назначения, может привести к созданию опасной ситуации.

Использование прибора с аккумулятором и уход за ним

- Зарядку аккумуляторной батареи необходимо осуществлять только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для блока аккумуляторной батареи одного типа, может создать опасность пожара при зарядке блока аккумуляторной батареи другого типа.
- Следует применять электроинструмент только с предназначенными для него блоками аккумуляторных батарей. Использование любого другого блока аккумуляторной батареи может создать опасность травм или пожара.
- Храните неиспользуемый блок аккумуляторной батареи в стороне от других металлических предметов, таких как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, винты или иные металлические предметы, которые могут соединить накоротко клеммы аккумулятора. Короткое замыкание клемм аккумулятора может явиться причиной ожога или пожара.
- В случае нарушения правил эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкий электролит; следует избегать контакта с электролитом. При случайном попадании электролита на кожу, смойте его водой. При попадании жидкости в глаза промойте их водой и обратитесь к врачу. Вытекающий из аккумулятора жидкий электролит может вызвать раздражение или ожог.

Техническое обслуживание

- Ремонт электроинструмента должен осуществляться квалифицированным персоналом с использованием идентичных запчастей на замену. Это обеспечит безопасность электроинструмента после технического обслуживания.

Информация по технике безопасности при работе с данным инструментом

⚠ ВНИМАНИЕ!

В данном разделе содержится важная информация о безопасности, имеющая отношение именно к данному инструменту.

Перед тем как использовать электроинструмент, внимательно изучите указанные меры предосторожности. Их соблюдение снизит опасность поражения электрическим током и получения серьезных травм.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ!

В кейсе для переноски электроинструмента предусмотрено отделение для хранения инструкции, чтобы пользователь всегда носил инструкцию вместе с инструментом.

Электробезопасность инструмента

- Используйте электроинструмент только с соответствующими сменными головками (режущая головка, обжимная головка, перфорирующая головка и пр.) с системой быстроразъемного соединения RIDGID® QuickChange System™ (QCS™). Использование инструмента для других целей может повредить электроинструмент или головку и/или причинить травму.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию инструмента или головок. Какая-либо модификация инструмента или головок может привести к травме.
- Не ремонтируйте поврежденную головку. Головка, которая была сварена, шлифована, рассверлена или модифицирована каким-либо способом, может разрушиться во время использования. Запрещается заменять отдельные компоненты. Для снижения риска травмы выбрасывайте поврежденные головки.
- Во время рабочего цикла оберегайте пальцы и руки от сменной головки инструмента. Ваши пальцы или руки могут быть раздавлены, раздроблены или ампутированы, если они будут захвачены в головку или попадут между головкой и другими деталями.
- Данный инструмент не изолирован для использования на неизолированных проводах или рядом с ними. Использование этого инструмента рядом с неизолированными проводами может привести к поражению электрическим током, вызывающему тяжелую травму или смерть.

• В процессе использования задействованы большие силы, которые могут привести к поломке или разбросу деталей и причинить травму. Не допускайте присутствия ненужного персонала в рабочей зоне. Стойте на расстоянии от инструмента во время его использования и носите соответствующие средства защиты, включая средства защиты глаз.

• **Не используйте инструмент без установленной на место сменной головки с правильно вставленными в нее гребенками/вставками, если требуется.** Это может повредить инструмент или головку и/или причинить серьезную травму.

• **Прежде чем работать с электрическим инструментом RIDGID, прочитайте и изучите:**

- Настоящее Руководство по эксплуатации,
- Инструкции на сменные головки,
- Руководство по использованию аккумуляторной батареи/зарядного устройства,
- Инструкции по установке, предоставленные изготовителем соединителя и гребенки/вставки,
- Инструкции на любое другое оборудование, используемое вместе с этим инструментом.

Несоблюдение всех инструкций и предупреждений может привести к повреждению имущества и/или к серьезной травме.

Декларация соответствия ЕС (890-011-320.10) выпускается отдельным сопроводительным буклетом к данному руководству только по требованию.

Если у вас возникли вопросы, касающиеся изделий компании RIDGID®:

- Обратитесь к местному дистрибьютору RIDGID®
- Контактную информацию ближайшего представительства компании Ridge Tool можно найти на сайте www.RIDGID.com или www.RIDGID.ru.
- По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания Вы можете обратиться в сервисный центр “РИДЖИД-Сервис” по телефону 8-800-775-54-94 (звонок по всей территории России бесплатный) или на адрес электронной почты service@rid-gid.ru
- По всем вопросам приобретения оборудования и комплектующих Вы можете обратиться к официальному дистрибьютору, в компанию “РИД-СПб”, по телефону 8-800-775-54-94 (звонок по всей территории России бесплатный) или на адрес электронной почты info@rid-gid.ru
Более подробную контактную информацию Вы можете найти на сайте WWW.RID-GID.RU

Описание, технические характеристики и стандартные принадлежности

Описание

Электроинструменты моделей RIDGID® RE 6 и RE 60 являются электрогидравлическими инструментами, которые в комплекте с соответствующими сменными головками выполняют различные функции, такие как обжим на проводе прессуемых электрических соединений, резка электрических кабелей и пробивание отверстий.

В процессе работы, внутренний электродвигатель питает гидравлический насос, который подает жидкость к гидроцилиндру инструмента, перемещая плунжер вперед и прикладывая силу к имеющим специальную конструкцию сменным головкам.

Для установки различных сменных головок инструменты оборудованы системой быстроразъемного соединения (QCS) RIDGID. Она также обеспечивает поворот сменных головок на 360° для более удобного доступа в ограниченном пространстве.

Разработаны различные типы QCS. Проверьте совместимость типов QCS инструмента и сменной головки (Рис. 1).

Инструменты поставляются в комплекте с двумя (2) матерчатыми петлями, которые можно использовать с соответствующими приспособлениями, такими как плечевые ремни или пристегивающийся страховочный пояс.

Инструменты оснащены ярким светодиодным рабочим фонарем, который загорается при нажатии пусковой кнопки. Это позволяет легко осветить рабочую зону.

Светодиодный дисплей показывает состояние инструмента (ВКЛ/ВыКЛ, выход из температурного диапазона, необходимость сервисного обслуживания).



Рис. 1 – Электроинструмент RE 6



Рис. 2 – Светодиодный диагностический дисплей



Рис. 3 – Серийный номер инструмента

Технические характеристики

Электроинструменты RE 6 и RE 60

	RE 6	RE 60
Усилие поршня.....	11900 фунт-фут 6 тонн (коротких) (53 кН)	13500 фунт-фут 6 тонн (60 кН)
Ход поршня.....	1.26" (32 мм)	0.94" (24 мм)
Тип QCS.....	QCS 6 T	QCS 60 кН
Рабочий цикл.....	⌚ 3 цикла в минуту	
Двигатель		
Напряжение.....	18 В постоянный ток	
Ток.....	18 А	
Мощность.....	324 Вт	
Аккумуляторная батарея.	Литиево-ионная аккумуляторная батарея 18 В	
Диапазон рабочих температур.....	от 15°F до 122°F (от -10°C до 50°C)	
Уровень звука.....	92 дБА	
Вибрация.....	59 дюймов/с ² (1,5 м/с ²)	
Масса (с аккумулятором).....	5 фунтов (2,27 кг)	

Табличка с серийным номером электроинструмента находится на задней стороне инструмента (Рис. 3). Первые 4 цифры обозначают год и месяц изготовления. (12 = год, 06 = месяц).

Стандартные принадлежности

Электроинструмент, при заказе с аккумуляторными батареями, поставляется в комплекте с аккумуляторными батареями емкостью 2,0 А-час. Аккумуляторные батареи емкостью 4,0 А-час поставляются как дополнительные принадлежности (см. дополнительные принадлежности). Аккумуляторные батареи повышенной емкости обеспечивают большее количество рабочих циклов инструмента на одну зарядку, но имеют и больший вес.

Электроинструмент RIDGID® модели RE 6/RE 60 поставляется в комплекте со следующими принадлежностями:

- Электроинструмент RIDGID® модели RE 6/RE 60
- Руководство по эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Выбор соответствующих материалов и способов стыковки предоставляется проектировщику системы и/или монтажнику. Перед выполнением установки следует проанализировать условия в предполагаемом месте установки, включая химическое окружение и рабочую температуру. За информацией по выбору обратитесь к изготовителю разъемного соединителя.

Электромагнитная совместимость (ЭМС)

Термин "электромагнитная совместимость" здесь обозначает способность продукта безошибочно функционировать в среде с излучаемыми электромагнитными помехами и электростатическими разрядами, не создавая электромагнитных помех для другого оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Электроинструменты RIDGID® моделей RE 6 и RE 60 соответствуют всем действующим стандартам по электромагнитной совместимости ЭМС. Однако, невозможно полностью исключить вероятность создания прибором помех для других устройств.

Осмотр инструмента

⚠ ВНИМАНИЕ!



Ежедневно перед использованием осматривайте ваш электроинструмент и устраняйте малейшие неисправности, чтобы снизить риск серьезной травмы в результате поражения электротоком, попадания в движущиеся детали механизмов, поломки сменной головки и других причин, а также чтобы предотвратить повреждение инструмента.

1. Проверьте, извлечена ли аккумуляторная батарея из электроинструмента. Осмотрите аккумуляторную батарею на предмет повреждений. При обнаружении какого-либо повреждения или модификаций выполните надлежащий ремонт или замену аккумуляторной батареи, прежде чем использовать электроинструмент.
2. Удалите масло, смазку или грязь с инструмента, особенно с быстроразъемной муфты, ручек и средств управления. Это поможет в проведении осмотра и предотвратит выскальзывание инструмента из рук.
3. Проверьте электроинструмент по следующим позициям:
 - Правильность сборки, техническое состояние и комплектация (См. рис. 1-3).
 - Отсутствие поломанных, изношенных, потерянных, несоосных или заедающих деталей.
 - Наличие разборчивых предупреждающих наклеек на инструменте и аккумуляторной батарее.
 - Матерчатые петли не повреждены и прошивка не порвана.
 - Отсутствие посторонних материалов в системе быстроразъемного соединения, которые могут повредить электроинструмент или сменные головки.

- Наличие двенадцати (12) стопорных шариков в муфте QCS во всех отверстиях и отсутствие их повреждений (Рис. 3). Первые 4 цифры обозначают год и месяц изготовления. (12 = год, 06 = месяц).

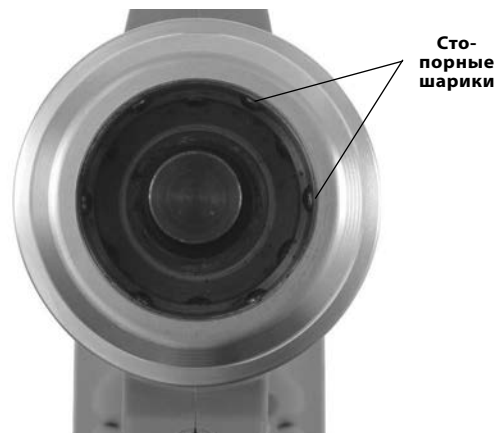


Рис. 4 – Внутренняя сторона муфты QCS

- Отсутствие любых других условий, которые могут воспрепятствовать безопасной и нормальной эксплуатации.

При обнаружении каких-либо проблем устраните их, прежде чем использовать инструмент.

4. Выполните осмотр и обслуживание используемого дополнительного оборудования в соответствии с прилагаемыми к нему инструкциями и убедитесь в его надлежащем функционировании. Осмотрите сменные головки на предмет износа, деформации и других проблем. При осмотре сопрягаемой части муфты QCS на сменных головках имейте в виду, что углубления в канавках муфты QCS обычно образуются при использовании и не считаются повреждением (рис. 5).

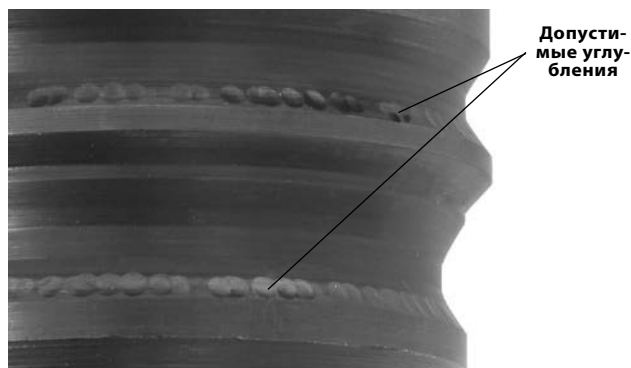


Рис. 5 – Углубления в канавках муфты QCS

Инструкция по подготовке и эксплуатации устройства

▲ ВНИМАНИЕ!



Во время рабочего цикла оберегайте пальцы и руки от сменной головки инструмента. Ваши пальцы или руки могут быть раздавлены, раздроблены или ампутированы при их попадании в сменную головку или в инструмент, или между сменной головкой, заготовкой и другими деталями.

Данный инструмент не изолирован для использования на запитанных проводах или рядом с ними. Использование этого инструмента рядом с запитанными проводами может привести к поражению электрическим током, вызывающему тяжелую травму или смерть.

В процессе использования создаются большие силы, которые могут привести к поломке или разбросу деталей и причинить травму. Не допускайте присутствия ненужного персонала в рабочей зоне. Стойте на расстоянии от инструмента во время его использования и носите соответствующие средства защиты, включая средства защиты глаз.

Не используйте электроинструмент без установленной сменной головки/вставок в сменную головку. Это может повредить электроинструмент или сменную головку и/или причинить серьезную травму.

Выполняйте требования инструкции по подготовке к работе и эксплуатации, чтобы уменьшить риск травмирования в результате попадания в движущиеся детали, поражения электрическим током и других причин, а также в целях предотвращения выхода из строя инструмента.

1. Проверьте рабочую зону по следующим позициям:
 - Наличие соответствующего освещения.
 - Отсутствие легковоспламеняющихся жидкостей, паров или горючей пыли. При их наличии последних, не следует приступать к работе в этой зоне до тех пор, пока источники опасностей не будут выявлены и устранены. Инструмент не является взрывобезопасным и может создавать искры.
 - Наличие чистого, ровного, устойчивого и сухого места для пользователя. Запрещается использовать инструмент, стоя в воде.

2. Изучите работу, которую предстоит выполнить, и определите надлежащий инструмент RIDGID и подходящую для применения сменную головку. Использование не подходящей для применения сменной головки может стать причиной травмы, повреждения инструмента и выполнения дефектных соединений. Чтобы получить полный список сменных головок RIDGID, подходящих для этого инструмента, посмотрите каталог Ridge Tool на сайте www.RIDGID.com или www.RIDGID.ru или позвоните в отдел технического обслуживания Ridge Tool (800) 519-3456.

Обязательно проверьте электроинструмент и сменные головки, как указано в их инструкциях. В сменные головки должны быть установлены необходимые вставки до установки сменной головки в электроинструмент.

3. Изучите рабочую зону и определите целесообразность установки ограждения, чтобы ограничить доступ посторонних лиц на площадку. Присутствие посторонних может отвлечь оператора во время выполнения работы.
4. Убедитесь, что плунжер полностью отведен, нажав кнопку сброса давления. Если плунжер отведен не полностью, сменная головка не будет правильно зафиксирована.
5. Извлеките аккумуляторную батарею из инструмента. Нажмите на муфту QCS на электроинструменте и извлеките/вставьте соответствующую сменную головку. Отпустите муфту, чтобы зафиксировать сменную головку (рис. 6). Прежде чем включать инструмент, убедитесь, что подходящая для применения сменная головка полностью вставлена и зажата в инструменте. Не используйте инструмент без установленной сменной головки или вставок в сменную головку – это может повредить электроинструмент. (Если сменная головка не фиксируется в системе быстроразъемного соединения, убедитесь, что плунжер полностью отведен, нажав кнопку сброса давления).

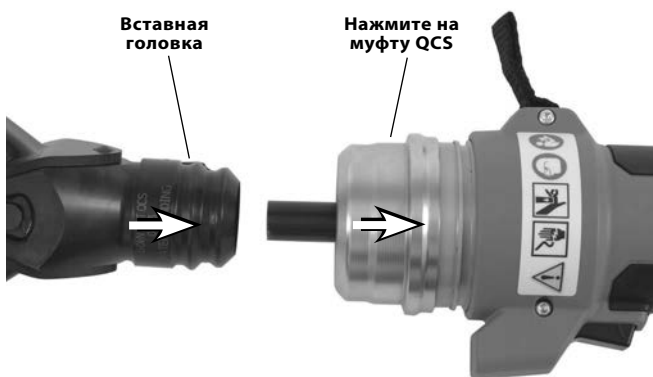


Рис. 6 – Установка сменной головки в электроинструмент

6. Сухими руками вставьте полностью заряженную аккумуляторную батарею в электроинструмент. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (рис. 2), чтобы включить питание электроинструмента. Затем зеленый светодиод должен гореть постоянно, указывая, что инструмент готов к работе (*информацию о других состояниях инструмента см. в диагностических кодах на рис. 7*). Электроинструмент автоматически выключается в случае неиспользования в течение 150 секунд. Для повторного пуска инструмента необходимо вновь нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
7. Правила работы с используемой сменной головкой см. в инструкции по эксплуатации. Не держась за сменную головку и другие движущиеся детали, нажмите пусковую кнопку, чтобы выдвинуть плунжер инструмента и привести в действие сменную головку. Выдвижение плунжера можно остановить в любой момент, отпустив пусковую кнопку. Это обеспечивает полное введение сменной головки для резки, пробивания отверстий или захвата и установку разъемных соединителей.

Для завершения рабочего цикла инструмента при большинстве операций продолжайте нажимать пусковую кнопку, пока плунжер автоматически втянется, если иное не указано в инструкции на сменную головку; это показывает, что электроинструмент достиг надлежащего усилия и цикл завершен. Это необходимо для обеспечения полного обжима электрических разъемных соединений.

Если плунжер отведен не полностью, нажмите кнопку сброса давления. Если нажать эту кнопку во время обжима электрического разъемного соединения, обжим будет дефектным, и потребуется его повторное выполнение.

8. После завершения работы нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы выключить инструмент, и извлеките аккумуляторную батарею.

Инструкция по техническому обслуживанию

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением технического обслуживания или любых регулировок обязательно извлеките из инструмента аккумуляторную батарею.

Чистка и смазка

1. Ежедневно протирайте корпусные детали электроинструмента чистой сухой тряпкой.
2. Для очистки внутренней части муфты QCS сначала поверните инструмент отверстием муфты к земле и осторожно вытряхните какой-либо мусор. Затем осмотрите зону на предмет наличия какого-либо мусора. При необходимости можно использовать ватные тампоны, чтобы вытереть оставшийся мусор. Не вталкивайте какой бы то ни было материал в углубления, в которых крепятся стопорные шарики.
3. Муфта QCS имеет заводскую смазку на весь срок службы и не требует дополнительной смазки. Не добавляйте никакую смазку в муфту QCS.

Техобслуживание, выполняемое в авторизованных сервисных центрах RIDGID

Через 30 000 рабочих циклов на диагностическом светодиодном дисплее электроинструмента (рис. 2) начнет мигать желтый светодиод все время, пока инструмент включен, указывая на необходимость технического обслуживания и повторной калибровки. Электроинструмент не будет работать, если техобслуживание не будет выполнено в течение дополнительных 2000 рабочих циклов (суммарно 32000) с начала мигания желтого светодиода.

Дополнительные принадлежности

▲ ВНИМАНИЕ!

Для работы с электроинструментами RE 6 и RE 60 разработаны указанные ниже дополнительные принадлежности. Иные принадлежности, подходящие для работы с другим оборудованием, могут быть опасными при использовании с RE 6 и RE 60. Во избежание серьезных травм используйте только дополнительные принадлежности, специально спроектированные и рекомендованные к использованию с инструментами RE 6 или RE 60, включая перечисленные ниже.

Чтобы получить полный список принадлежностей RIDGID, подходящих для этого инструмента, посмотрите каталог Ridge Tool на сайте www.RIDGID.com или позвоните в отдел технического обслуживания Ridge Tool по телефону (800) 519-3456.

Кат. №	Описание
44693	18 В 2,0 А-час Северная Америка, Латинская Америка, Австралия
44698	18 В 4,0 А-час Северная Америка, Латинская Америка, Австралия
43458	Усовершенствованное зарядное устройство для литиевых аккумуляторов на 120 В
43333	Усовершенствованное зарядное устройство для литиевых аккумуляторов на 230 В
46823	Кейс для переноски RE 6 (пластиковый)
43548	4P-6 4-контактная безматричная обжимная головка
46798	SC-60В Режущая головка-ножницы
46803	PH-60В Перфорирующая головка
43323	18 В 2,0 А-час Европа и Китай
43328	18 В 4,0 А-час Европа и Китай
47188	Кейс для переноски RE 60 (пластмассовый)
47193	LS-60В Четырехгранная головка с фиксацией
47198	LR-60В Круглая головка с фиксацией

Все перечисленные аккумуляторные батареи могут работать с любым электроинструментом. Аккумуляторные батареи, используемые в различных регионах, отличаются наклеенной этикеткой(ами).

Хранение

Извлеките аккумуляторную батарею из инструмента и поместите инструмент и аккумуляторную батарею в кейс на хранение. Не храните электроинструмент, аккумуляторные батареи или зарядное устройство в условиях экстремально высокой или низкой температуры. Электроинструмент не включается, если температура инструмента или батареи выходит за пределы температурного диапазона от 15°F (-10°C) до 122°F (50°C). Таким образом, перед использованием возможно придется прогреть или охладить инструмент до температуры рабочего диапазона, поместив его в кондиционируемое помещение. На это будет указывать свечение красного светодиода на диагностическом светодиодном дисплее.

▲ ВНИМАНИЕ! Храните инструмент в кейсе для переноски в сухой защищенной зоне, недоступной для детей и людей, не знакомых с работой электроинструмента RE 6/60. Электроинструмент представляет опасность в руках неквалифицированных пользователей.

Обслуживание и ремонт

⚠ ВНИМАНИЕ!

Неправильное обслуживание или ремонт могут привести к небезопасной работе инструмента.

Техническое обслуживание и ремонт электроинструмента RE 6/RE 60 следует производить в авторизованном сервисном центре прессовых инструментов RIDGID. Крепежные детали инструмента имеют маркировку, нарушение которой будет указывать на проведение сервисного обслуживания неуполномоченными лицами.

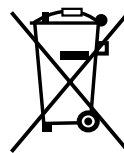
По вопросам ремонта или обслуживания обращайтесь в отдел технического обслуживания Ridge Tool по телефону (800) 519-3456 или узнайте на сайте www.RIDGID.com, где находится ближайший авторизованный сервис-центр.

Для получения информации о ближайшем авторизованном сервис-центре RIDGID, а также для получения ответа на любые вопросы относительно обслуживания или ремонта:

- Обратитесь к местному дистрибьютору RIDGID.
- Чтобы найти контактный телефон местного дистрибьютора RIDGID, зайдите на сайт www.RIDGID.com или www.RIDGID.ru.
- По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания Вы можете обратиться в сервисный центр "РИДЖИД-Сервис" по телефону 8-800-775-54-94 (звонок по всей территории России бесплатный) или на адрес электронной почты service@rid-gid.ru
- По всем вопросам приобретения оборудования и комплектующих Вы можете обратиться к официальному дистрибьютору, в компанию "РИД-СПб", по телефону 8-800-775-54-94 (звонок по всей территории России бесплатный) или на адрес электронной почты info@rid-gid.ru
- Более подробную контактную информацию Вы можете найти на сайте WWW.RID-GID.RU

Утилизация

Детали электроинструмента содержат ценные материалы и могут быть подвергнуты повторной переработке. В своем регионе вы можете найти компании, специализирующиеся на утилизации. Утилизируйте компоненты в соответствии со всеми нормативами. Узнайте дополнительную информацию в местной организации по утилизации отходов.



Для стран ЕС: Не утилизируйте электрооборудование вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с Директивой 2002/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования, электрическое оборудование, не пригодное для дальнейшего использования, следует собирать отдельно и утилизировать безопасным для окружающей среды способом.

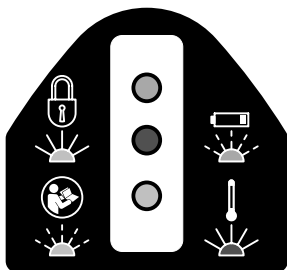
Поиск и устранение неисправностей

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Инструмент не включается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫЛ.	Аккумуляторная батарея полностью разряжена или неисправна. Аккумуляторная батарея неправильно вставлена в рукоятку инструмента.	Вставьте полностью заряженную аккумуляторную батарею/зарядите батарею. Проверьте, полностью ли введена аккумуляторная батарея.
Инструмент не работает при нажатии пусковой кнопки. Мигает зеленый светодиод.	Слишком низкий заряд аккумуляторной батареи.	Вставьте полностью заряженную аккумуляторную батарею/зарядите батарею.
Инструмент выключается при нажатии пусковой кнопки или в середине цикла. Светится красный светодиод.	Чрезмерно низкая или чрезмерно высокая температура инструмента или аккумуляторной батареи.	Доведите инструмент и аккумуляторную батарею до надлежащей рабочей температуры в диапазоне от 15°F (-10°C) до 122°F (50°C), поместив инструмент в кондиционируемое помещение.
Желтый светодиод постоянно мигает, пока инструмент включен, при этом инструмент функционирует правильно.	После 30000 циклов требуется плановое техобслуживание/повторная калибровка.	Обратитесь в Отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по телефону (800) 519-3456 и узнайте, где находится ближайший авторизованный сервис-центр.
Желтый светодиод горит постоянно, а инструмент не выполняет цикл обжатия при нажатии пусковой кнопки.	После 32000 циклов плановое техобслуживание/повторная калибровка являются обязательными. Инструмент "заблокирован" и не будет функционировать до выполнения обслуживания.	Обратитесь в Отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по телефону (800) 519-3456/зайдите на наш сайт и узнайте, где находится ближайший авторизованный сервис-центр.
Желтый светодиод загорается при включении инструмента.	Обнаружена неисправность инструмента.	Извлеките и вновь введите полностью заряженную аккумуляторную батарею. Обязательно повторно выполните обжатие фитинга. Если светодиод продолжает гореть, обратитесь в Отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по телефону (800) 519-3456/зайдите на наш сайт и узнайте, где находится ближайший авторизованный сервис-центр.

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Выполненные соединения имеют дефекты.	Использованная сменная головка/вставка не соответствует размеру кабеля или материалу. Инструмент не был установлен перпендикулярно к разъёмному соединителю. Инструмент нуждается в ремонте.	Установите надлежащую сменную головку/вставку. Заново выполните соединение. Удостоверьтесь, что инструмент установлен перпендикулярно к разъёмному соединителю. Обратитесь в Отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по телефону (800) 519-3456/зайдите на наш сайт и узнайте, где находится ближайший авторизованный сервис-центр.
Из инструмента протекает масло.	Проблемы с уплотнением или механическая неисправность.	Обратитесь в Отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по телефону (800) 519-3456/зайдите на наш сайт и узнайте, где находится ближайший авторизованный сервис-центр.
Двигатель работает, но инструмент не завершает цикл.	Низкий уровень масла.	Обратитесь в Отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по телефону (800) 519-3456/зайдите на наш сайт и узнайте, где находится ближайший авторизованный сервис-центр.
Гребенки останавливаются во время работы.	Низкий уровень масла.	Обратитесь в Отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по телефону (800) 519-3456/зайдите на наш сайт и узнайте, где находится ближайший авторизованный сервис-центр.

Диагностические коды инструмента RE 6/RE 60



Цвет	Лампа	Описание	Символ
Зеленый		Инструмент включен.	
		18 В: Зарядите аккумуляторную батарею	
Красный		Выход из температурного диапазона от 15°F (-10°C) до 122°F (+50°C).	
		Индикатор обслуживания после 30000 циклов. ПРИМЕЧАНИЕ. Инструмент будет заблокирован после 32000 циклов.	
Желтый		Инструмент заблокирован. Необходимо обслуживание после 32000 рабочих циклов или возникла неисправность.	

Рис. 7 – Светодиодные диагностические коды

Ridge Tool Europe

Research Park Haasrode,
3001 Leuven Belgium
Phone: + 32 (0)16 380 280
Fax: + 32 (0)16 380 381
www.RIDGID.eu

**We
Build
Reputations™**

RIDGID®


EMERSON™
Commercial & Residential Solutions

EMERSON. CONSIDER IT SOLVED™.